



中国青年语用学者丛书 · 胡范铸 主编

作为亚语篇的 报刊新闻标题

白丽娜 著



上海社会科学院出版社



ZHONGGUO QINGNIAN
YUYONGXUEZHE CONGSHU

胡范铸 主编

中 国 青 年 语 用 学 者 丛 书

作为亚语篇的 报刊新闻标题

白丽娜 著



上海社会科学院出版社

ZHONGGUO QINGNIAN
YUYONGXUEZHE CONGSHU

图书在版编目(CIP)数据

作为亚语篇的报刊新闻标题/白丽娜著. —上海:
上海社会科学院出版社, 2013
ISBN 978-7-5520-0438-0

I. ①作… II. ①白… III. ①新闻标题-新闻语言-
研究 IV. ①G212.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 266246 号



作为亚语篇的报刊新闻标题

著 者: 白丽娜

责任编辑: 陈如江

封面设计: 王斯佳

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

http://www.sassp.com E-mail: sassp@sass.org.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 上海新文印刷厂

开 本: 890×1240 毫米 1/32 开

印 张: 7

插 页: 2

字 数: 168 千字

版 次: 2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5520-0438-0/G·288

定价: 24.00 元

版权所有 翻印必究

中国青年语用学者丛书

编辑委员会

学术顾问 屈承熹(美国佛罗里达大学教授,前美国中国语言学会会长)

陈光磊(复旦大学教授,中国修辞学会会长)

主 编 胡范铸(华东师范大学教授)

副 主 编 陈佳璇(韩山师范学院中文系)

陈丽君(浙江旅游学院基础部)

樊小玲(华东师范大学对外汉语学院)

甘莅豪(华东师范大学传播学院)

胡培安(华侨大学华文学院)

吕晶晶(上海外国语大学《外国语》编辑部)

编 委 白丽娜 蔡立予 陈佳璇 陈丽君 樊小玲
付 伊 甘莅豪 胡范铸 胡培安 计冬祯
[韩国]金民庆 金志军 [韩国]李明儿
林界军 [泰国]林胜倩 [中国台湾]刘毓民
吕晶晶 马小玲 桑紫宏 唐诗瑶 王 蕊
翁晓玲 张虹倩 章家谊 周 萍

总序： 语用学的希望与青年学者的使命

胡范铸

在中国语言学的各分支中，语用学是相对非常年轻的一门学科。不过，即使如此，当年最早致力于从西方引进语用学理论的学者，也大半已经退隐。导夫先路者既已功成身退，则积薪而上者更有待后来。

学术的理想境界应该是“有激情的理性”，“有思想的学问”。如果说理性需要锤炼，学问依赖积累，那么，激情和思想更属于青年。中国语用学迄今为止在整体上基本上还停留在介绍、引进和消化的阶段，在诸如语用学的根本目标、语用学的主要问题、语用学的核心概念、语用学的分析方法等一系列基本命题上，都还缺乏中国学者自己的思考。可以说，中国的语用学研究特别离不开青年的激情创造和思想探索，没有青年不但没有语用学的未来，甚至没有语用学的现在。

由此，“中国青年语用学者丛书”试图聚集起中国语用学研究中的一群年轻人，一群正届而立的学人，一群充满创造力和探索欲的青年，开始一种自己的思考。

这套丛书的第一辑三种，包括陈佳璇的《社会语用学案例研究》、陈丽君的《基于资源概念的旅游语言研究》和甘莅豪的《空间动因作用下的对举结构》。

陈佳璇的《社会语用学案例研究》努力探索的是社会语用学问题。如果说语用学在我国学术界尚未得到应有的关注,则社会语用学更是一个相当缺乏讨论的领域,对于这门学科的基本范式可以说都还在摸索之中。在国内一些学者看来,所谓“社会语用学”,主要就是研究“社会用语的规范”问题,如称呼问题、礼貌语言问题等等。而我则以为:所谓社会语用学,并非只是“语言规范化”研究对“社会用语”的拓展,而是整个的语用学与社会学的一种结合,是语用学的问题与技术同社会学的问题与方法的一种深刻的结合。因此,这不但需要一种对于语用学理论和社会学理论的深刻理解,更需要一份深刻的社会关怀和强烈的创造意识。

作为我国第一部综合运用语用学和社会学的方法对当代中国社会生活中的各种重大语言问题加以探索的语言学著作,一种真正意义上的“社会语用学”研究,陈佳璇的《社会语用学案例研究》的最重要的特点在于它的问题意识、方法意识和探索意识:从西方社会学名家“布迪厄社会语用学的基本范畴”、“得体原则是不是语用的最高原则”到“汉语询问范畴研究的既有范式及其问题”,从“间隔号用法的发展和统一”、“关于《规范通用汉字表》研制及相关问题的讨论”到“字母词概念的重新界定”,从国家语委“新词语的发布”、“中文危机和高校自主招生”到“国际汉语教育”,从“国家形象修辞”、“塔利班修辞诉求”到“计划生育标语的言语行为”,从“刑事案件当事人的身份称谓”、“法律语言的易读性”到“非婚生子女的抚养义务”,从“火星文”、“新闻语言”到“中国高校改名的现状、问题与对策”……本书讨论的几乎没有一个不是当代社会语言运用的重要问题,而且其中牵涉到语言规范化、语言教育学、政治修辞学、法律语言学、传播语言学等各种领域,视野之宽、范围之广,在青年语言学者中是相当罕见的。其中所采用的方法,更是相当丰富,从“概念分析”、“研究范式分析”到“互文性分析”,从“规范化研究”、“言语行为研究”到“修辞诉求研究”,从“易读性测量”、“义

素分析”到“社会认知调查”,不断变换方法和分析技术,其中既有语言学的,也有社会学的。而内中所展示出来的分析路径的创造性,问题与方法的适切性,更是非常值得注意的。

陈丽君的《基于资源概念的旅游语言研究》可以说是国内第一部真正从整体上揭示语言对于旅游的价值价值的著作。旅游是当代社会的一种日显重要的生活方式,但旅游语言却未能够成为受到学界特别关注的一种领域语言,至今,无论语言学界还是旅游学界都尚未对旅游语言作出系统的、深入的考察。中国语言学界通常都是将语言作为一种符号体系、交际工具或能力加以研究,本书却是基于“语言是一种重要的社会资源”的假设而展开。语言是一种资源,所谓“资源”就是可以转化为其他形态以实现某种社会价值的存在物。旅游中的语言正是这样一种存在。“旅游”就是借助某种条件的帮助,有休闲时间、有富余的可支配的财政支出者自愿离开家到另外一个地方逗留一定的时间,以体验变化为基本目的的行为过程。据此,《基于资源概念的旅游语言研究》认为对旅游语言的研究也应该从三个方面展开:一是研究为旅游者“离开家到另外一个地方逗留一定的时间”提供工具条件的“工具性资源”;二是研究为旅游者“以体验变化为基本目的”提供“对象”条件的“对象性资源”;三是研究旅游从业者为旅游业提供“人力”支持的“人力性资源”。其中,把语言作为工具性资源尽管以往已有不少人注意到,但依然缺乏系统性的分析。至于把语言也看作为旅游的对象,即旅游的对象性资源,却几乎没人加以讨论。而把语言作为人力性资源,无论在语言学界还是在旅游学界也都是尚未得到关注的命题。

藉此,在先后进行一千多人次的调查、上百人次的访谈、上千实物的分析基础上,《基于资源概念的旅游语言研究》运用社会语言学的方法,以资源为核心概念,构建了一个从总体上认识旅游语言,并能切实解决旅游语言存在的种种问题的分析框架,不但为领

域语言研究探索了一种新的可能,并为中国旅游产业的发展,为旅游生活质量的提升,作出了语言学者的贡献。

甘荏豪的《空间动因作用下的对举结构》则可以说是一项借助“空间语法”假设而努力打通语用与语法的工作。句子有“合法”的和“不合法”(亦即“非法”)的,这是一个惯常的认识。但今天越来越多的语言学者不仅已经意识到句子的“合法”与“不合法”是相对的,它们之间是个连续统,是个程度也就是“合语法度”的问题,并且还看到,许多不合语法的句子的“合语法度”在一定条件下是可能立刻发生变化的,而导致变化的一个重要的条件就是“对举”。但是,哪些类型“非法句”的“合法度”能够在对举中获得改变?对举结构可以改变句子“合法度”的根本动因是什么?它与其他改变句子“合法度”的动因的区别和联系是什么?等等,学界尚未给予有效的说明,而这正是本书试图解决的问题。

语言和空间的关系一直是语言学界的重要命题,但这一命题其实包含了两个不同的视角,一是关注“语言叙述的空间”,一是关注“语言存在的空间”。所谓“语言叙述的空间”,是指人怎样通过语言认知空间;所谓“语言存在的空间”,是指人怎样在空间中组织语言。迄今为止,语言学界研究的基本上都是“语言叙述的空间”;但由于语言的书面形式必须占有一定的空间,语言各项活动必须在一定空间中展开,受语言符号所处空间的影响和作用,语言符号的呈现方式、结构关系也可能发生相应的变化。对于这些变化的研究则应该成为“语言存在的空间”的重要课题。依据这一假设,《空间动因作用下的对举结构》指出:“对举结构”就是“语言存在的空间”制约产生的一种现象。从语言形式上看,对举结构具有一个很典型的特征,就是在线性语流中,两个或者多个字数、结构、词汇等形式相近的单位对举,由此不但在语流中被凸显出来,人们很容易把它们和其他语言单位单独区分开,并且还形成相对闭合的空间——对举空间。对举空间的格局会营造出一个“微语境”。在此

“微语境”中,人们通过一系列“空间组织规则”来构建和组织语言符号的关联性。这些“空间组织规则”包括:相似规则、完形规则、简化规则、隐退规则、凸显规则、交流规则、稳定规则。在“空间组织规则”的作用下,彼此相邻的语言符号在对举空间中优先互相影响,这种影响又作用于句法,进而有效地转化“非法句”的合法度。由此,《空间动因作用下的对举结构》构建了一个很有个性的解释模型。

小荷露角,新松日高。这里只是“中国青年语用学者丛书”的第一辑,以后还将有第二辑、第三辑……

记得自己当年动手写作《幽默语言学》时,还是大二的学生;动手撰写《钱钟书学术思想研究》时,也还是在大三,当时只是觉得“语言的幽默”、“钱钟书的学术思想”等等很有意思,于是冒冒失失地就自己动起手来,不料竟然还就一举成书出版。30年过去,如今看来,尽管这两本书依然不断被人引用,不过粗疏之处自己是越看越多,大有“颇悔少作”之心。如今,“中国青年语用学者丛书”自然也不可能尽善尽美,其中的稚嫩甚至舛误在所难免。但是,对于这样一群有个性的青年学者,我依然有理由预卜他们未来有更大的成功——尽管都还有很长的路要走。

最后,特别要感谢前美国中国语言学会会长屈承熹先生和中国修辞学会会长陈光磊教授对本丛书的关心和指导。

是为序。

2012年6月于卧看云舒云卷居

中国青年语用学者丛书第一辑三种出版以后,收获了很多鼓励,如今,第二辑三种《指令言语行为的重新分析》《作为亚语篇的报刊新闻标题》和《中国新闻语言中的指称序列研究》又即将与读者见面。

《指令言语行为的重新分析》是一项首次试图统合语用学中的指令研究、语法学中的祈使句研究和话语标记研究的工作。指令是非常重要的—种言语行为,汉语“指令”范畴的研究通常有两种倾向,或主要依据西方的语用学理论加以考察,而忽略汉语语言形式;或主要依据语法学的语气分类思想加以研究,将指令言语行为的分析等同于祈使句的分析。《指令言语行为的重新分析》则根据“新言语行为分析”理论对于“言语行为”的重新定义和对言语行为分类的重新认识,根据“给予”、“索取”和“信息”、“行为”四个参数,论证了“指令”的本质是一种“索取行动”的行为,明确了指令言语行为在整个言语行为中的逻辑坐标。

作者提出,指令范畴中最重要的因素是“话语权”。在这里,“话语权”不是一个固有的指令方式选择的模具,而是一个可以调节的机制,即指令言语行为的核心是“对话语权的处置”,在“对话语权的处置”的视角下,指令言语行为可以分为“强调自身话语权的指令言语行为”、“模糊彼此话语权的指令言语行为”和“强调对方话语权的指令言语行为”三大类别。这样,根据话语权的变化,指令言语行为也就出现了“指令度”的问题。以往语用学者通常都认为间接指令是比较弱的指令而直接指令则是比较强的指令,对间接指令的研究也都是基于疑问和陈述作为次要施事行为的基础之上。本书则从分析威胁言语行为入手,指出威胁言语行为中的某一类可以作为间接指令出现,并且其指令力度最强。而指令度可以分为三个等级:强指令、一般指令和弱指令,进而可以细化为“威胁”、“命令”、“建议/商量”、“请求”、“乞求”五个等级。这样,不但明确修正了语用学界对于间接言语行为语力的认识 and 对于“威胁”归属问题的认识,而且扩大了指令言语行为研究的范围。由此,本书进一步就指令言语行为的本质特点对汉语语法的选择具有什么样的制约作用,指令表达与其支持性成分——话语标记的关系等进行了研究。全书从理论出发到现实语法问题的讨论,构

拟了一个较为逻辑化的汉语指令言语行为研究的分析框架。

白丽娜的《作为亚语篇的报刊新闻标题》是专门讨论“报刊标题语言”的一部著作。很多学者已经注意到“说出来的话”和“写出来的话”的语法面貌具有相当的不同，但是，直到目前，还很少有人能够注意，同样是“写出来的话”在句法面貌上与“说出来的话”的不同，在标题语言中尤其是新闻标题语言中的特点表现得更为典型：大量的句法现象可能只出现在标题中而不出现在其他语境中，哪怕是同一语篇的书面的正文中；同样，书面正文中具有合法性的现象，在标题中却可能丧失合法性。这就是所谓“标题语法”现象。可是，“标题语法”现象的本质又是什么？迄今却还都没有获得有效的解释。对此，本书从重新梳理新闻标题的现有定义出发，第一次通过“亚语篇”这一概念，考察了新闻标题在“版面空间的制约”和“视觉刺激的强化”双重压力作用下，在词汇、句法以及标点符号的使用上所发生的一系列变化，进而指出“报刊新闻标题的本质是一种形式上属于语句，但功能上介于语句与语篇之间，具有相当独立性的亚语篇”。

由此，作者第一次通过“亚语篇”这一概念，揭示了语句和语篇的关系以及语言的使用在说话者与听话者之间的差异；第一次从“版面空间”这样一个新的视角比较系统地考察了报刊新闻语言的问题；第一次论述了“版面空间”作用于新闻标题语法变化的两大机制——“限制”与“补偿”，并进而解释了新闻标题语法面貌的一系列变化。

《中国新闻语言中的指称序列研究》既是一项新闻学的工作，也是一项语用学的工作。作者从批评语言学、“新言语行为分析”、观念史学等角度，对新闻语言中指称序列进行了多方面的描述和分析，构建了一个全新的新闻语言指称序列问题的分析框架，显示了对于一个极其重要而又一向被漠视的领域加以深入探讨的可能性。

作者通过对于中国新闻语言中指称序列的语料调查,讨论了新闻语言在指称序列问题上的性质、类型特征及其形成动因,并由此具体分析中国新闻语言中重要人物身份类指称序列、重要地名类指称序列、重要机构类指称序列等序列的使用特征及其背后的“意识形态”。由此,本书显示出一系列的贡献:在研究内容上,第一次对中国新闻语言中一个非常重要的问题“指称序列”进行了比较系统的分析。在应用价值上,对中国新闻语言研究提出了一系列很有现实针对性的分析:第一次明确指出指称序列应分为一般序列和重要序列,制约一般序列的条件与制约重要序列的条件相关而不相等;第一次明确提出,新闻语言重要的指称序列,不但是中国语言生活现代性发展的一种标记,也是对现代中国意识形态的一种型塑;第一次据此提出了推进中国新闻语言现代性的具体建言。在理论上,把批评语言学与语用学结合起来。不但对新闻语言指称加以批评性分析,更对批评语言学的理论本身也作出了调整,在中国语言学研究中第一次显示批评语言学不但应该揭示语言背后的权力关系和意识形态,更应该为推进语言背后的意识形态的现代性发展而提出建设性的意见;批评不应该仅仅停留在解析的层面,同时还应该包括建设的工作。由此,全书显示出强烈的学术探索意识和社会关怀意识。

希望中国青年语用学者丛书第二辑同样能够得到学界的关注和批评,更希望青年语用学者的探索能够得到中国语言学界更多的关心和支持。

是为续。

2013年8月补序于澳大利亚墨尔本

目 录

总序：语用学的希望与青年学者的使命

胡范铸

..... (1)

第一章 绪论

..... (1)

第一节 问题的提出 (1)

第二节 开展本课题研究的基础 (5)

第三节 与本课题研究相关的理论 (12)

第四节 新闻标题语言研究的缺失与研究趋势 (20)

第五节 研究方法和研究素材 (22)

第二章 空间因素影响下新闻标题词语的使用特征

..... (24)

第一节 新闻标题中用词的简省化及其动因 (24)

第二节 新闻标题中词义的立体化及其动因 (32)

第三节 新闻标题中词形的字母化及其动因 (38)

第四节 新闻标题中词语搭配的超常化及其动因 (58)

第三章 空间因素影响下新闻标题的句法特征

..... (71)

第一节 新闻标题的分类及一般构成式 (71)

第二节 新闻标题中无主句分布特点及其动因 (78)

第三节 新闻标题中的成分缺省及其动因 (84)

第四节 新闻标题中的非常句式及其动因 (93)

第五节 标题中“X 也 Y”的使用特征及其动因	(100)
-------------------------------	-------

第四章 空间因素影响下新闻标题标点符号的使用特征

.....	(112)
-------	-------

第一节 新闻语篇中标点符号在正文和标题中的 分布	(113)
-----------------------------------	-------

第二节 新闻标题中标点符号的零形式倾向及其 动因	(128)
-----------------------------------	-------

第三节 引号在新闻标题中的使用特征及其动因	(131)
-----------------------------	-------

第四节 冒号在新闻标题中的使用特征及其动因	(142)
-----------------------------	-------

第五节 问号在新闻标题中的使用特征及其动因	(150)
-----------------------------	-------

第六节 间隔号在新闻标题中的使用特征及其动因	(155)
------------------------------	-------

第五章 空间因素对新闻标题语言的限制与补偿

.....	(163)
-------	-------

第一节 作为亚语篇的新闻标题与“空间语法”假设 ..	(163)
----------------------------	-------

第二节 新闻标题语言的变异动因:空间的限制	(182)
-----------------------------	-------

第三节 新闻标题语言的合法化动因:空间的补偿	(184)
------------------------------	-------

第六章 结语

.....	(189)
-------	-------

第一节 结论	(189)
--------------	-------

第二节 本书的理论创新意义	(191)
---------------------	-------

第三节 本书的不足以及今后研究的思路	(193)
--------------------------	-------

参考文献

.....	(196)
-------	-------

后记

.....	(208)
-------	-------

第一章

绪 论

第一节 问题的提出

一、问题的提出和本研究的目标、意义

任何事物及其运动形式都是在一定的时间和空间中存在的,事物的存在形式无不影响事物的性质,语言也不例外。

语言学界很多学者已经注意到的“说出来的话”和“写出来的话”的语法面貌具有相当的不同,但是,直到目前,还很少有人能够注意,同样是“写出来的话”在句法面貌上与“说出来的话”的不同,在标题语言中,尤其是新闻标题语言中的这一现象表现得更为典型:大量特殊的句法现象可能只存在于标题中,而在其他语境中,哪怕是同一语篇的正文中也鲜有出现;同样,即使正文中符合常规语法的表达,在标题中却可能丧失合法性。这就是所谓“标题语法”现象。

为何同在书面空间中存在的语言,标题和正文的表达方式却迥然不同?“标题语法”的本质又是什么?

任何研究首先都需要界定研究的对象,我们要分析的是标题语言,那么,就必须先确定什么是“标题”。所谓标题,最通行的也是最标准的认识应该是辞书的认识。那么在最重要的一些辞书中,对于标题都是如何定义的呢?

标题就是“标明文章或作品的概括性语句,通常指概括全篇

内容的,有时也指概括段落内容的”。——这是最通行的《新华字典》的定义。

所谓标题就是“新闻工作术语。报刊上新闻和文章的题目,通常特指新闻的题目。制作新闻标题是新闻编辑的主要程序之一。报纸编辑部用标题来概括、评介新闻内容,帮助读者阅读和理解新闻”。——这是最重要的汉语百科辞书《辞海》的界定。

这些界定无疑是很有价值的,但是,是否就是充分的呢——尤其是对于我们研究标题语言的特质来说,是否就是已经提供了充要的条件呢?

答案也许是否定的。

考察那些定义,我们的问题是:

——只要是“概括性的语句”就是标题吗?“标题”固然是以“语句”形式呈现的,但是所谓“标题就是标明文章或作品的概括性语句”就能够成立吗?换言之,是否只要“标明文章或作品的概括性语句”就可以说是标题呢?这显然不可能,因为我们很容易就确认,大量的“标明文章或作品的概括性语句”既可能出现在文章的开头,也可能出现在文章的结尾,甚至还可能出现在文章的中间任何某一位置,简单地说“标题就是标明文章或作品的概括性语句”固然大体可以满足常识水平辨认的需要,却无法帮助我们准确地定义事物的属性。那么,如何定义新闻标题?

——只要是“概括、评价新闻内容”的就是新闻标题吗?标题固然可以“概括、评价新闻内容”,但是简单地说新闻标题就是用来“概括、评价新闻内容,帮助读者阅读和理解新闻”的能够成立吗?换言之,只要“概括、评价新闻内容,帮助读者阅读和理解新闻”的都是标题吗?显然也不对。因为我们也还很容易就发现,大量的“概括、评价新闻内容,帮助读者阅读和理解新闻”的语句不但可以出现在一个新闻语篇的任何位置,同时还可能出现在另外的新闻语篇甚至另外的非新闻语篇(如对于该新闻的评论)当

中,甚至还可能完全独立,并不“概括”任何其他的“语篇”,而是完全独立成“篇”。如所谓“标题新闻”,谁也无法否认它是“标题”,因为它的形式标记一定可以让任何人都清晰地辨识出“这就是标题”而“不是文章”。

——进而言之,即使同样是一句话,所谓“一句话新闻”何以成为“一句话新闻”而不是“标题新闻”? 现有的定义似乎更无法解答。

我们研究的是报刊新闻标题,那么,到底如何定义“报刊新闻标题”?

我们认为,所谓“报刊新闻标题”,可以说应该具备这样几个特征:

第一,报刊新闻标题是以语句(或者偶尔以句群)的形式呈现,而非是以结构完整的常规语篇形式呈现的话语。也就是说,没有人会把一个结构完整洋洋洒洒的常规语篇看作是“标题”——无论其在外形式上如何处理。

第二,报刊新闻标题是在报刊中以视觉形式在版面空间存在的语句,也就是说,广播电视的那些只是作用于听觉的标题不在我们的讨论范围之内。

第三,报刊新闻标题是报刊中报道新闻的语句,也就是说那些副刊等版面的“小说”“诗歌”等不在我们的讨论之列。

第四,报刊新闻标题是具有很高概括力或者说是经过“压缩”的语句,概括性或者说“压缩”性是任何标题的基本特征之一,尽管不是其全部特征,任何内容松散的语句都难以成为典型的标题。

第五,报刊新闻标题是与其他话语具有明显的视觉区别特征的语句,凡是在视觉上难以与其他话语加以区别的都不成为标题。

第六,报刊新闻标题是与其他话语在空间上区隔又与其他话语联系的语句,那些与其他话语在空间上出现连续状态的语句都